



# Città di Torino

**Nota informativa contenente  
la verifica dei crediti e debiti  
reciproci tra l'Ente e le  
Società Partecipate**

**RENDICONTO**

**2013**



Allegato n. 10 alla deliberazione n. mecc. 2014/01340/024

## NOTA INFORMATIVA

### Adempimenti ex Art. 6 comma 4 del D.L. n. 95 del 6 Luglio 2012: riconciliazione dei reciproci rapporti di credito e debito tra Comune di Torino e società partecipate

	Crediti verso Comune di Torino 31.12.2013 *	Debiti verso Società Partecipata 31.12.2013	Debiti verso Comune di Torino 31.12.2013 *	Crediti verso Società Partecipata 31.12.2013
<b>CONTROLLATE DIRETTE</b>				
AFC TORINO S.P.A.	3.195.041	3.537.215	8.916.033	8.450.495
FARMACIE COMUNALI TORINO S.P.A.	-	750	11.284.515	11.467.944
CAAT S.C.P.A.	-	-	135.172	135.172
FCT HOLDING SRL	386.086	2.391.986	44.332.575	72.645.810
SOCIETA' METROPOLITANA ACQUE TORINO SPA	4.974.062	5.603.738	8.446.169	8.453.268
SOCIETA' RISCOSSIONI S.P.A. SIGLABILE SORIS S.P.A.	10.581.117	7.509.448	10.308.941	352.739.256
INFRATRASPORTI.TO S.R.L.	328.805.888	40.325.679	26.513.606	26.513.606
CARTOLARIZZAZIONE CITTA' DI TORINO S.R.L.	3.835.531	3.833.990	253.333	253.333
VIRTUAL REALITY & MULTI MEDIA PARK S.P.A. in liquidazione	114.349	312.705	3.452.204	3.558.204
ST SRL	2.775.465	2.836.317	-	-
<b>CONTROLLATE INDIRETTE TRAMITE FCT HOLDING SRL</b>				
AZIENDA MULTISERVIZI IGIENE AMBIENTALE TORINO S.P.A., SIGLABILE AMIAT S.P.A.	153.266.546	157.046.337	844.650	845.800
GRUPPO TORINESE TRASPORTI S.P.A. SIGLABILE GTT S.P.A.	n.d.	55.854.816	n.d.	32.190.299 a)
<b>CONTROLLATE INDIRETTE</b>				
RISORSE IDRICHE SPA	-	-	-	-
SOCIETA' CANAVESANA ACQUE S.R.L.	-	-	-	-
AIDA AMBIENTE SRL	-	-	-	-
LUMIQ S.R.L.	-	-	-	-
<b>COLLEGATE</b>				
TRATTAMENTO RIFIUTI METROPOLITANI SOCIETA' PER AZIONI	-	2.409.465	24.147	1)
BORGIO FILADELFIA S.C.A.R.L. in liquidazione	-	13.968	50	-
ENVIRONMENT PARK TORINO S.P.A.	759.885	836.245	1.361.951	1.361.951
PRACATINAT S.C.P.A.	40.000	80.000	-	-
2I3T S.C.A.R.L.	-	-	-	-
FINANZIARIA CENTRALE DEL LATTE S.P.A.	-	-	-	-
TNE S.P.A.	-	-	-	-
FINANZIARIA SVILUPPO UTILITIES S.R.L.	-	-	-	-
IREN S.P.A.	-	-	-	22.857
IREN SERVIZI E INNOVAZIONE SPA	90.813.724	72.903.306	16.626	124.826
SAP S.P.A.	n.d.	7.502	n.d.	- b)
<b>ALTRE</b>				
AZIENDA TRASPORTI E MOBILITA' SPA	-	-	24.504	14.330
FINPIEMONTE S.P.A.	298.530	298.602	6.539.205	-
I.P.L.A. SPA	-	-	-	-
CEIPIEMONTE S.C.P.A.	313.517	351.370	4.627	4.916
CSP S.C.A.R.L.	-	-	-	-
ICARUS S.C.P.A.	-	-	-	-
I3P SCPA	15.000	15.000	-	- 1)
SITAF S.P.A.	629	-	-	-
FINPIEMONTE PARTECIPAZIONI S.P.A.	-	-	-	-
AGENZIA DI POLLENZO S.P.A.	-	-	-	-
AUTOSTRADA TORINO SAVONA S.P.A.	-	-	-	-
AUTOSTRADA ALBENGA GARESSIO CEVA S.P.A.	-	-	-	-
BANCA POPOLARE ETICA S.C.P.A.	n.d.	-	n.d.	- b)
SAGAT S.P.A.	211.154	-	12.116	-

\* Importi pervenuti dalla Società stesse

1) Asseverazione pervenuta da Organo di Controllo/Revisore della Società partecipata.

a) La Società GTT S.p.A. si è avvalsa della proroga del termine per l'approvazione del bilancio a 180 giorni dalla chiusura dell'esercizio (31.12.2013).

b) il dato della Società non è pervenuto

AFC TORINO S.P.A.

Le differenze sono sostanzialmente dovute:

- a sfasamento temporale fra gli atti amministrativi del Comune e contabilizzazione della Società (alcuni atti del Comune, che recepiscono partite che la società ha contabilizzato nel 2013, sono stati oggetto di



determinazione di accertamento del Comune nel 2014; nel bilancio comunale sono state fatte compensazioni contabili-finanziarie non ancora recepite nel bilancio di AFC);

- ad importi impegnati ed accertati sul bilancio del Comune che saranno liquidati/incassati, qualora si verificheranno i presupposti previsti dagli atti amministrativi per la loro erogazione.

#### FARMACIE COMUNALI S.P.A.

La differenza tra i crediti della Società e i debiti del Comune è dovuta alla diversa contabilità utilizzata dall'Ente e dalla Società. L'importo di Euro 749,90, presente tra i debiti del Comune, si riferisce all'affidamento diretto per la fornitura di farmaci e articoli medicali di primo soccorso per la circoscrizione VII.

La differenza tra i debiti della società e i crediti del Comune è dovuta ad uno sfasamento temporale tra la contabilizzazione delle operazioni da parte della Società e quella del Comune. In particolare, si rilevano una differenza di Euro – 195 mila, relativa alla rata 2013 del finanziamento pagato dalla società a fine 2013 ed incassato dal Comune nel 2014, e una differenza di Euro 12 mila relativa alla diversa tempistica di contabilizzazione degli affitti dovuti dalla Società alla Città di Torino.

#### FCT HOLDING SRL

Sono state rilevate le seguenti differenze:

- tra i crediti della società e i debiti della Città per impegni non prenotati sul bilancio del Comune, per il disallineamento della competenza fra il bilancio del Comune e quello di FCT Holding e per la rilevazione sul bilancio del Comune di un impegno pari ad euro 2.391 mila derivante dalla sottoscrizione di impegno contrattuale per l'acquisto di una quota di azioni detenute da FCT. Tale impegno sarà registrato dalla società FCT al momento della realizzazione dell'operazione sottostante, ovvero dopo la cessione azionaria;

- tra i debiti della società e i crediti della Città per l'accertamento da parte del Comune di una stima della complessiva valorizzazione sull'operazione di vendita del 40% delle azioni GTT a FCT Holding. Il pagamento del corrispettivo avverrà solo a seguito della cessione da parte di FCT Holding delle azioni al mercato. Nel corso del 2014 non è ancora avvenuta la vendita delle azioni GTT al mercato.

#### SOCIETA' METROPOLITANA ACQUE TORINO S.P.A.

Le differenze tra i crediti della società verso la Città ed i corrispettivi debiti della Città sono dovuti alla diversa contabilizzazione degli impegni del Comune, spesso legati a opere pluriennali o a previsioni annuali che non hanno ancora evidenza nella controparte societaria (es: fatturazione di tranches di lavori o di bollette per i consumi).

La differenza tra i crediti della Città verso la società ed il corrispettivo debito della Società è legato a minimi contenziosi tra le due realtà su recuperi e ripristini sul patrimonio cittadino dopo l'effettuazione dei lavori.

#### SORIS S.P.A.

Le differenze tra i crediti della Società e i debiti del Comune di Torino riscontrate sono dovute al fatto che gli impegni di spesa del Comune, per il pagamento del compenso dell'attività di riscossione svolta da Soris sono fatti su base previsionale, mentre la Società iscrive il relativo credito al momento di emissione della fattura relativa all'attività svolta.

La società iscrive "crediti per spese procedure esecutive da recuperare" come crediti verso la Città: si tratta di crediti che in parte saranno recuperati dai contribuenti al termine dell'azione coattiva, pertanto a carico del Comune di Torino rimarranno solo quelli relativi a posizioni discaricate per inesigibilità, non definibili al 31/12/2013. Gli impegni della Città sono fatti su base previsionale, a copertura della parte di debito che sarà a carico della Città di Torino.

Tra i crediti di Soris sono inoltre presenti "crediti per anticipazioni Vigili", pari a Euro 2.350.000.

Per quanto riguarda i debiti della Società e i crediti del Comune di Torino, la differenza di Euro 342.430.315 è dovuta ad una diversa modalità di contabilizzazione delle partite creditorie/debitorie tra società e Comune di Torino, che ha come conseguenza una differente tempistica di imputazione dei reciproci crediti e debiti.

L'importo di 352.739.256 rappresenta il debito dei contribuenti verso la Città per tributi, canoni e sanzioni affidati alla Società SORIS per la riscossione. Infatti il Comune di Torino accerta l'entrata nel momento in cui nasce il titolo giuridico per la riscossione. Soris dispone di un codice creditore in quanto soggetto che provvederà a riversare le somme incassate dai contribuenti al Comune di Torino secondo le tempistiche previste dai contratti di servizio.

Soris SpA iscrive un debito verso il Comune di Torino solo al momento dell'incasso, dai contribuenti, delle somme che dovranno poi essere riversate al Comune stesso.

#### INFRATRASPORTI.TO S.r.l.

La differenza tra i crediti della società e di debiti del Comune è pari a circa 288,3 milioni di euro ed è spiegata:

- per 268 milioni da una diversa contabilizzazione relativa ai mutui stipulati da Infra.to per conto del Comune di Torino per la realizzazione della linea 1 della metropolitana automatica. Il Comune da una parte espone il debito a breve corrispondente agli oneri a carico della Città nell'esercizio, mentre la partecipata espone il debito verso l'Istituto mutuatario e simmetricamente il credito complessivo verso l'Amministrazione. Per circa 25 milioni trattasi di crediti vantati da Infra.To che corrispondono a quote di rate, già a suo tempo anticipate, relativamente alle quali la Città non ha ritenuto di dover provvedere al rimborso. Sono in corso verifiche ed accertamenti concernenti l'effettiva esistenza e consistenza della posta.
- per circa 7.5 milioni per mutui che Infra.to accenderà e i cui oneri dovrebbero essere a carico del Comune di Torino;
- per circa 4 milioni per crediti iscritti da Infra.to si riferiscono a finanziamenti che l'Azienda si appresta a stipulare. Al momento attuale non è stata sottoscritta alcuna convenzione conseguentemente non è insorta per l'ente alcuna obbligazione giuridica;
- per circa 4 milioni per somme da incassare dal Ministero delle Infrastrutture; tali somme verranno contabilizzate al momento della formale comunicazione del Ministero;
- per circa 4 milioni, si tratta di lavori per i quali la Città non ha ricevuto rendicontazione. Il contributo potrebbe essere attribuito previa deliberazione e certificazione dei lavori. Si evidenzia che il bilancio di Infra.to non è ancora stato approvato e tale somma potrebbe subire variazioni.

#### CARTOLARIZZAZIONE CITTA' DI TORINO S.r.l.

Le differenze tra i crediti della Società e i debiti del Comune di Torino sono relative al Terzo Portafoglio. A copertura della differenza di Euro 1.543,06 e delle spese e degli interessi maturati nel corso del primo mese del 2014, nel 2014 è stato effettuato un ulteriore impegno a saldo di quanto ancora dovuto a titolo di interessi e spese, al fine di addivenire allo scioglimento per mutuo consenso del contratto preliminare di vendita del Terzo Portafoglio stipulato in data 28/12/2012. In data 19 Marzo 2014 si è dato corso al definitivo e completo scioglimento per mutuo consenso del contratto preliminare stesso.

#### VIRTUAL REALITY & MULTIMEDIA PARK S.P.A. in liquidazione



La differenza tra i crediti della Società e i debiti del Comune di Torino sono principalmente dovute all'approvazione, con delibera della Giunta Comunale del 31 Dicembre 2013, di un contributo per l'anno 2013 pari a Euro 200.000 per la manutenzione straordinaria sugli immobili siti in Torino, Corso Lombardia 194, in concessione d'uso alla Società. La devoluzione e l'erogazione di tale contributo avverranno a seguito della presentazione da parte della Società di idonea documentazione. La società non ha ancora presentato la documentazione necessaria per la liquidazione e non ha contabilizzato il relativo credito.

Le differenze tra i debiti della Società e i crediti del Comune di Torino sono così spiegate:

- La differenza di Euro 11.000 è relativa all'IVA applicata sul canone d'affitto del 2013, non iscritta come debito dalla società in quanto il Comune di Torino, al 31/12/2013, non aveva ancora emesso la relativa fattura;
- Accertamento da parte del Comune di Torino di un importo pari a Euro 95.000 quale rimborso delle spese relative al riscaldamento dell'immobile di Corso Lombardia 194. La società, al 31/12/2013, non aveva ancora contabilizzato tale debito.

#### 5T SRL

Si rilevano maggiori debiti verso la Società, rispetto ai crediti verso la Città, per effetto di maggiori impegni rispetto agli importi fatturati da 5T. Si rileva che alcune voci di credito presenti presso la società, pur essendo state impegnate non risultano liquidate ed esigibili e quindi non costituiscono debito della Città nei confronti della partecipata.

#### AMIAT S.P.A

Sia per quanto riguarda i crediti commerciali che per quanto riguarda i crediti per contributi ancora da riscuotere (ultime tranche di impegni del 2009), gli impegni della Città di Torino coprono i crediti vantati dalla Società, anche mediante il ricorso a mutui pregressi per quanto riguarda alcune fatture legate ad opere.

#### TRM SP.A.

Sono impegnati sul bilancio del Comune di Torino 2,4 Milioni di Euro per soddisfare gli accordi di capitalizzazione in essere. I debiti della Società si riferiscono alla quota di contributi sullo smaltimento dei rifiuti spettanti ai Comuni che ospitano l'impianto di termovalorizzazione.

#### BORGHI FILADELFIA Società Consortile a r.l. in liquidazione

La differenza di Euro 13.968 sui debiti verso Borgo Filadelfia è dovuta alla presenza di un impegno sul bilancio del Comune quale spesa a carico della Città di Torino che la chiusura della società potrebbe comportare e alla presenza di un maggiore impegno effettuato nel 2011 per la quota di funzionamento, che a consuntivo è risultata essere più bassa.

#### ENVIRONMENT PARK S.P.A.

La differenza tra i crediti della società e i debiti del Comune è data dalla presenza di maggiori impegni sul bilancio del Comune, così dettagliati:

- Impegno di euro 10.000 per "servizio di assistenza al personale della Città per la partecipazione a meeting e organizzazione eventi" effettuato a fine 2012, ma che ha dato luogo a fatturazione da parte della società per Euro 5.000;
- Impegno residuo di euro 71.360 per la copertura di contributi per progetti pregressi.

#### PRACATINAT S.C.P.A.

La differenza tra i crediti della Società e i debiti del Comune è dovuto a impegni di spesa da parte del Comune, relativi a servizi che devono ancora essere fatturati e che pertanto non trovano contropartita nel bilancio della Società.

#### IREN S.P.A.

I crediti del Comune verso la Società si riferiscono ad accertamenti che risalgono alla costituzione di Iren S.p.A. Sono in corso le verifiche per la conferma del credito.

#### IRIDE SERVIZI S.P.A.

La somma esposta dei crediti verso Comune per 90,8 milioni (in netta diminuzione rispetto allo scorso esercizio) è diversa da quanto già comunicato al Comune da Iride Servizi che, rispetto al 31.12.2013 evidenziava crediti per 77,5 milioni. Tale importo, i cui dettagli sono riportati analiticamente in un tabulato condiviso, è concordato mensilmente al fine di evidenziare eventuali differenze. La differenza è attribuibile a fatture in corso di emissione ma già accertate dalla Società.

Lo scostamento fra 77,5 milioni e 72,9 milioni, riportato nei debiti del Comune, è attribuibile in parte alla differente contabilizzazione delle fatture non ancora liquidate dal Comune, relative al c/capitale.

Per quanto riguarda la differenza tra i debiti della Società e i crediti del Comune si evidenzia che gli accertamenti del Comune sono stati tutti emessi e le reversali inviate a Iride Servizi.

#### AZIENDA TRASPORTI E MOBILITA' S.P.A. - Alessandria

La differenza di euro 10.174,01 è stata accertata con determina 2007 73902/064 del 3 Ottobre 2007, ma il debitore risulta essere SPRA SPA, la società di infrastrutture. Per tale ragione tale importo non risulta tra i crediti verso ATM SpA.

#### FINPIEMONTE S.P.A.

Le differenze sono dovute a diversa modalità di contabilizzazione dei fondi erogati dal Comune: il Comune ha un debito verso Finpiemonte fino al momento in cui i fondi non sono pagati alla Società. Al momento dell'erogazione dei medesimi fondi, il Comune estingue il debito verso la Società mentre per Finpiemonte i fondi del Comune relativi a progetti sono rilevati in contabilità al momento dell'incasso, con l'iscrizione di un debito verso il Comune in contropartita del saldo del conto corrente vincolato al progetto. Per tale ragione i debiti della Società, per euro 6.539.205, non trovano corrispondenza nei crediti del Comune.

#### CEIPIEMONTE S.C.P.A.

Tra i crediti della Società e i debiti del Comune di Torino sono state rilevate le seguenti differenze:

- Euro 22.852,52, dovuta ad un impegno più elevato sul Progetto "Interscambio impresariale, rafforzamento delle PMI, supporto all'occupazione a Kragujevac e nella regione della Sumadija": si tratta di fondi che vengono erogati al CEIPIEMONTE previa rendicontazione delle spese sostenute. Al momento, del restante impegno pari a 31.369,5 è stato rendicontato un importo pari a 8.516,98;
- Euro 15.000, dovuta all'impegno effettuato dalla Città di Torino per la copertura di eventuali oneri futuri verso il CEIP.

La differenza tra i debiti della Società e i crediti del Comune è così spiegata: nell'ambito del progetto "AUTONET ", il Ceipiemonte confermava che la Città di Torino, in qualità di partner del progetto, avrebbe avuto a disposizione una quota di budget di Euro 7.411 a copertura di costi di viaggio staff e soggiorno. Di tale importo, accertato dal Comune nel 2012, sono stati riconosciuti da Ceipiemonte, a seguito delle richieste del partner beneficiario, Euro 7.122,32 (di cui 4.627,4 ancora da incassare da parte del Comune).

SITAF S.P.A.

Il credito della società è stato pagato nel 2014. Per l'anno 2013 si sono impegnati Euro 9.000, per far fronte alla liquidazione delle richieste di rimborso ai datori di lavoro. Si tratta di un impegno non prenotato e per tale ragione non risulta tra i debiti verso SITAF, ma tra i debiti verso creditori diversi.

SAGAT S.P.A.

Il bilancio del Comune di Torino non presenta crediti e debiti verso la Società. I crediti e i debiti verso il Comune di Torino, comunicati dalla Società, sono ante anno 2000 e non sono supportati da relativa documentazione. Nel corso del 2014 si è chiesto alla società SAGAT di radiare tale importi.

Torino, li 3 Aprile 2014

Per il Collegio dei Revisori dei Conti

Il Presidente

Dott. Roberto MERANI

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Roberto Merani', written in a cursive style.